

铜币响当当-第一部分

魔理沙和早苗正准备请
灵梦帮她们进行祈祷

这下可糟了。
我手上的钱不够了。

哦……

东风谷早苗

雾雨魔理沙

那就等到你
攒够了钱再说吧。

我们落到这般地步
都怪灵梦不肯掏钱升级。

1级赛钱箱

博丽

看样子，
没钱是万万不能的，
对吧？

如果我能做到的话
就让你在守矢神社
免费祈祷了……

留着它一级
有什么不好的~

博丽灵梦

铜币响当当-第二部分

今天说不定就是你的幸运日呢。

依神紫苑

够了,不要听她说的,还是把你所有的铜币都用到祈祷上吧。

依神女苑

因为我不想看见我的存款变少,哪怕只是暂时的...

博丽灵梦

你为什么不上级你的赛钱箱啊~

雾雨魔理沙

但这玩意一级的时候很快就会存满,那些铜币会浪费的。

这就是为什么我每五个小时就要查看一下。

你需要多出去走走了。

把我的赛钱箱升满!

NOT LIKE THIS!!

↑
贫穷神

↑
疫病神

•点击•

我要上了!!

原作: Touhou Lostword
翻译/嵌字: 冬冬馆虾仁

警惕全自动骗局



原作: Touhou Lostword
翻译/嵌字: 冬冬馆虾饺

学生会长的忧郁

我叫博丽灵梦，
是一名博丽神社的巫女，
兼博丽神社学院的学生。

博丽灵梦

如果我不赶快点的话，
我就要迟到了！

而今天，我睡过头了。

这是怎么了？
你的房间不是连着
学校的吗？

学校

正门

校园

后门

灵梦的房间



赶上了！



早呀！

雾雨魔理沙

校规要求
我们从正门进校园！

真是不容易啊！

学校

正门

校园

后门

灵梦的房间



原作：Touhou Lostword
翻译/嵌字：冬冬馆虾仁

好多好多魔理沙-第一部分

我叫雾雨魔理沙。

是一名随处可见的

『普通的魔法使』。

雾雨魔理沙

我的名字是雾雨魔理沙。

也有人称我为

『红梦的魔女』。

雾雨魔理沙

我是雾雨魔理沙。

你喜欢我

『为月面战争特制的』

战术装备吗？」

雾雨魔理沙

为什么有这么多的

魔理沙？」

我不理解……

还有更多哦！

More to come!

帕秋莉·诺雷姬

原作: Touhou Lostword
翻译/绘字: 冬冬馆虾饺

好多好多魔理沙-第二部分



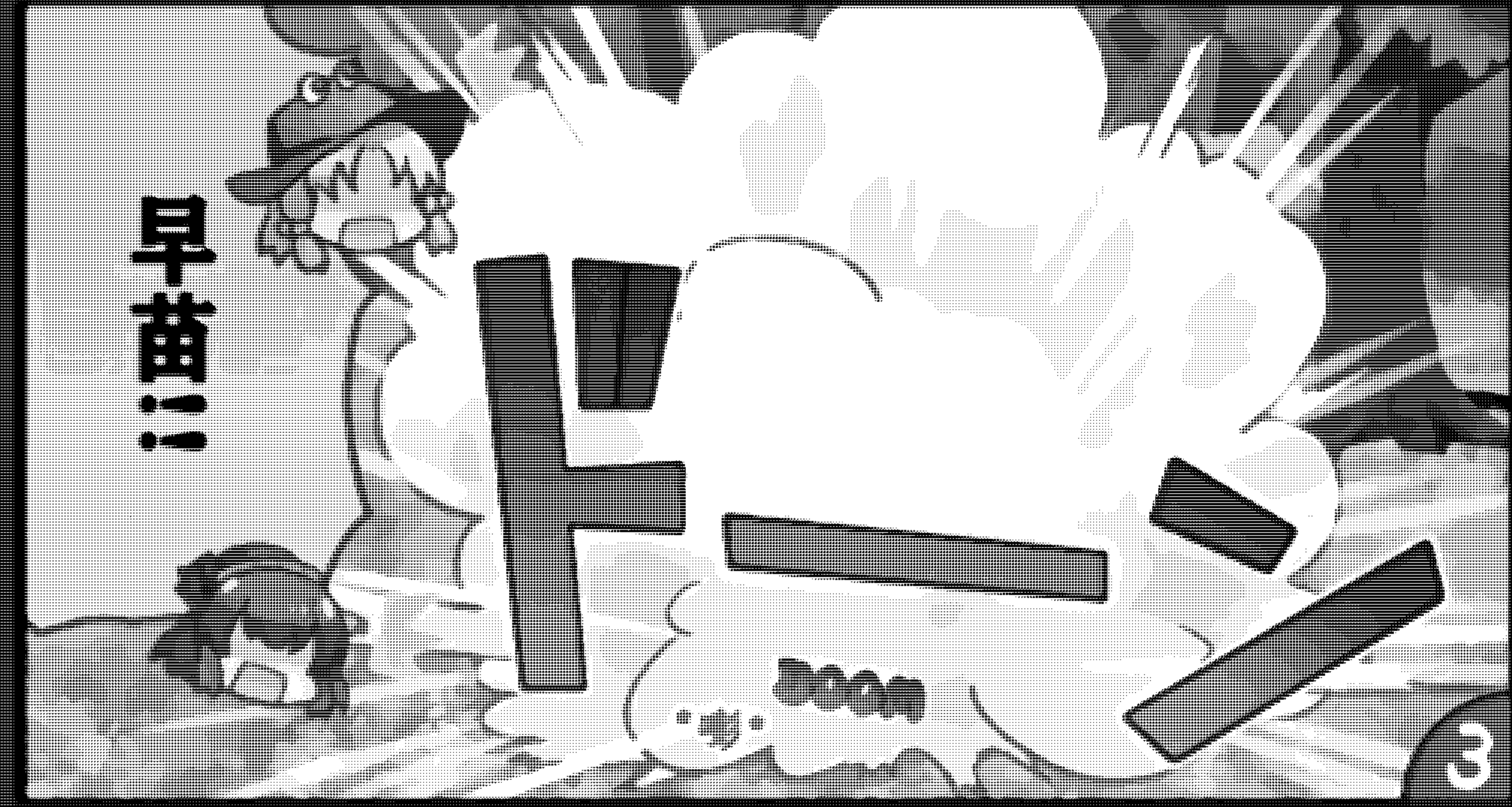
早苗祈祷中...

早苗尝试在守矢神社解除
封结晶的封印。



东风谷早苗

既然灵梦小姐可以做到，
那么我也...



早苗

我要上了！

祝你好运！



八坂神奈子

池矢諏访子

我们与你同在！

毫无效果！但有了这么巨大的
能量，我们可以造一座新的
发电厂了！

不愧是
我们的女孩！



团(wo)子(di)调查进行中

原mable rabbit部队的
清兰和铃湖在团子销售方面
是竞争对手



铃湖

清兰



关于封结晶
你掌握了多少消息~

就现在而言
已经足够了...



很明显我的团子比你的好，
你哪来的自信说你的才是
幻想乡最好的团子~



你嫉妒了~
再怎么叫唤你的那些
失败品也不会变好吃

·倒吸一口气·
她们在通过「假装」争吵
来交换绝密情报~



不，
她们只是
在吵架而已。

铃仙·优昙华院·因幡

封命丸文

原作: Touhou Lostword
翻译/绘字: 冬冬馆虾饺

在道场的那些日子里

琪露诺结束了她在道场的训练

那种程度的训练可配不上
幻想乡最强的妖精……

我从来没见过
琪露诺这么累……

大妖精

琪露诺

干得不错，琪露诺！
给我们看看一下你今天
都学了什么吧。

茨木华扇

这是你自找的……
好好见识我新获得的
力量吧！

琪露诺——

琪露诺——

你的努力
永远不会背叛你！

琪露诺在战斗中，通过广域攻击来获得灵力点道具，
来对手看上去要使用符卡，选择躲避，
避免受到伤害。技能有着各种各样，
效果，因此需要谨慎选择使用时机。
破符卡非常强大，但整场战斗中应当
避免在用尽其他符卡前释放。你可以
在战斗中交换队友来获得特定的
加成，并且确保收益的最大化。

在道场的那些日子里

琪露诺结束了她在道场的训练

那种程度的训练可配不上
幻想乡最强的妖精……

我从来没见过
琪露诺这么累……

大妖精

琪露诺

干得不错，琪露诺！
给我们看看一下你今天
都学了什么吧。

茨木华扇

这是你自找的……
好好见识我新获得的
力量吧！

琪露诺——
琪露诺——

你的努力
永远不会背叛你！

通过广域射击来获得灵力点道具，
来对手看上去要使用符卡，选择爆炸
避免受到伤害。技能有着各种各样
效果，因此需要谨慎选择使用时机。
被符卡非常强大，但整场战斗中应当
避免在用尽其他符卡前释放。你可以
在战斗中交换队友来获得特定的
加成，并且确保收益的最大化。

红魔塔的女仆

在前往红魔塔电梯的路上

…嗯。
距离电梯还有多远啊？

博丽灵梦

我想可能还需要一段时间。

十六夜咲夜

芙兰朵露·斯卡雷特

我很好奇新建的区域是怎么保持整洁的。

呃…我会让它保持得干干净净的…

操纵时间程度的能力

我相信对于咲夜来讲就像是在公园里散步一样吧！

你、你没必要现在去打扫的啊，咲夜…

这个地方已经扩建了接近1000年了吧？
想要在这里找到东西一定很难…

帕秋莉·诺雷姬

那是真的麻烦。即便是我也做不到把一切都记录下来。

1
2

3
4

原作: Touhou Lostword
翻译/嵌字: 冬冬馅虾饺

红魔塔的门卫

 <p>脏碗… 还有些脏衣服~</p> <p>地上的那是什么~</p> <p>博丽灵梦</p> <p>帕秋莉·诺雷姬</p>	 <p>你们不能过去~</p> <p>美铃和咲夜正在红魔塔的顶端对峙</p> <p>我将用弹幕战来阻止你们~</p> <p>红美铃</p>
 <p>关、关于那个…</p> <p>哦豁，美铃现在要有她好受的了~</p> <p>你答应过我你会自己收拾好的，对吧，美铃</p>	 <p>有着所要守护之物的美铃是强大的。</p> <p>十六夜咲夜</p>

原作: Touhou Lostword
翻译/做字: 冬冬馅虾饺

弹幕对决：八云式



原作: Touhou Lostword
翻译/做字: 冬冬馆虾仁

注: 也即为五十步笑百步。

这里取原文直译。

友谊的秘密

灵梦和魔理沙
正在寺子屋学习

嘿，灵梦，
你不觉得奇怪吗？

有什么
好奇怪的？

我知道我们学习是为了
获得经验：

我希望你们两个都在
好好学习。
要来点零食吗？

太贴心了！

我想我们
可以休息了！

上白泽慧音

博丽灵梦

雾雨魔理沙

…但所有在这里学习过的
人最后都会成为
插入角色名 的朋友。

你说得对！说不定
她只是个很友好的人~
唔~不过这也说不太通…

这些是从
插入角色名
那里拿来的。

现在我懂了！！

原作：Touhou Lostword
翻译/嵌字：冬冬馅虾饺

命莲寺的好客之道

• 这里原文写作STAT, 为拉丁文「statum」的缩写, 意思是「立刻」。

原作: Touhou Lostword
翻译/做字: 冬冬馅虾饺

依神姐妹来到了命莲寺

我好饿啊! 我需要点吃的东西, 快一点!

依神紫苑

依神女苑

有人吗? 我们需要食物。

• 现在就要!

紫苑快要撑不住了!

1
2

好耶!

圣白莲

在用斋前, 请容我进行一个简短的, 供养。

3
4

哦天哪...

It'll only take five minutes! 只需要五分钟!

听起来不坏...

女苑, 你一定要

试试这个!

女苑猜对了

钟了, 对吧?

...看起来不只要花五分钟了。

这花了她们一整天的时间

• 鄙人知识浅薄, 对佛教相关内容

不是很了解, 暂将「佛教信徒的

餐前祷告」概称作「供养」。

如有对相关内容的了解, 请务必指正

文中错误, 非常感谢。

二倍速



茶会上的麻烦

爱丽丝·玛格特罗伊德

魔理沙今天也没来吗？嗯。

爱丽丝和帕秋莉在享受茶会

帕秋莉·诺雷姬

她说她要去照看什么东西。

1

我在这里只是因为咲夜让我帮把手。

3

所以不要把我当女仆一样对待！

把妖梦当女仆一样对待！

妖梦，别闹啦！

西行寺幽幽子

4

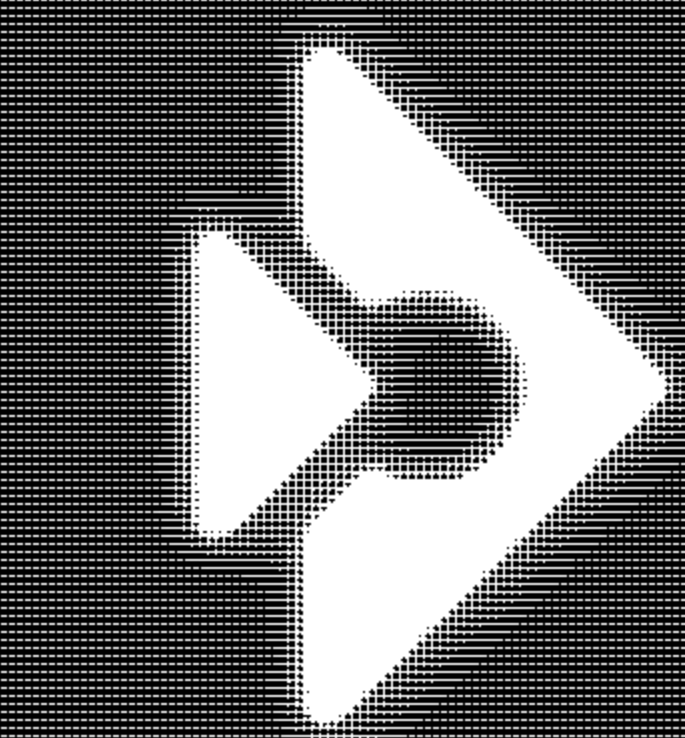
到底为什么我要待在这里给你们两个上茶啊？！

魂魄妖梦

因为我们找不到小恶魔或者任何一个妖精女仆来帮我们。

2

我以为你现在已经习惯了呢……



原作: Touhou Lostword
翻译/嵌字: 冬冬馅虾饺

警惕全自动骗局



原作: Touhou Lostword
翻译/嵌字: 冬冬馆虾仁

学生会长的忧郁

我叫博丽灵梦，
是一名博丽神社的巫女，
兼博丽神社学院的学生。

博丽灵梦

“如果我不赶快点的话，
我就要迟到了！”

而今天，我睡过头了。

这是怎么了？
你的房间不是连着
学校的吗？

学校

正门

校园

后门

灵梦的房间



赶上了！



早呀！

雾雨魔理沙

校规要求
我们从正门进校园！

学校

正门

校园

后门

真是不容易啊！

灵梦的房间



原作：Touhou Lostword
翻译/嵌字：冬冬馆虾仁